



## HOCKEY

Bryan Murray, directeur général des Sénateurs

Page B 6



## INFORMATION

Les Québécois restent fidèles à la télévision

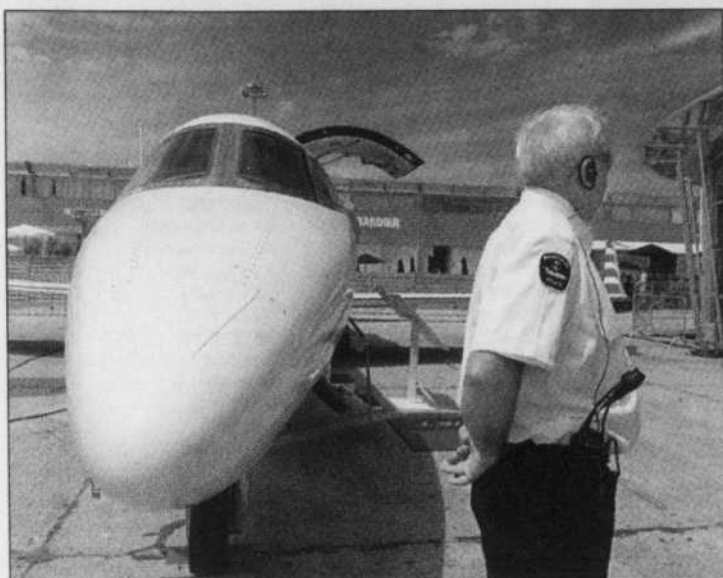
Page B 8

CAHIER  
B

## ÉCONOMIE

Salon international de l'aéronautique et de l'espace du Bourget

## Série C: Bombardier s'allie à la Chine



ÉRIC PIERMONT AGENCE FRANCE-PRESSE

Un appareil de Bombardier en démonstration sur la piste de l'aéroport du Bourget, près de Paris, où s'est ouvert hier le 47<sup>e</sup> Salon international de l'aéronautique et de l'espace. L'avionneur québécois a annoncé qu'il avait signé une alliance «stratégique» à long terme avec China Aviation Industry Corporation pour développer sa Série C.

MICHEL DOLBEC

Paris — Bombardier s'allie à la Chine pour développer sa nouvelle Série C, tout en contrant son rival brésilien Embraer.

Au Salon international de l'aéronautique et de l'espace, qui s'est ouvert hier à l'aéroport du Bourget, aux abords de Paris, l'avionneur québécois a annoncé qu'il avait signé une alliance «stratégique» à long terme avec China Aviation Industry Corporation. L'entente prévoit des investissements d'un demi-mil-

liard de dollars au total. AVIC est une société d'Etat qui emploie 230 000 personnes et développe son propre jet régional, l'ARJ21-900, équipé de rangées de cinq fauteuils (entre 90 et 149 places).

Bombardier s'engage en outre à investir 100 millions \$US dans le projet de construction des appareils ARJ21-900 de l'entreprise chinoise lorsqu'il sera lancé. Pour l'avionneur québécois, le futur avion chinois n'est pas un rival, mais plutôt, comme on le souligne chez Bombardier, un

«produit complémentaire» à sa propre gamme d'avions régionaux CRJ, dont la dernière génération a été présentée dimanche au Bourget.

En revanche, les Chinois avec leur nouvel appareil viendront chasser sur les terres d'Embraer. «L'ARJ21-900 sera le choix tout indiqué devant les avions concurrents», a fait remarquer le président de Bombardier aéronautique, Laurent Beaudoin.

Plus loin  
L'accord entre Bombardier et

AVIC va plus loin. Les Chinois se sont en effet engagés à investir 400 millions \$US «en recherche et développement, en construction de nouvelles installations et en équipement pour le programme Série C» de Bombardier, dont le lancement est envisagé pour 2013.

«Il faut voir cet accord comme un pas de plus en direction de la Série C», dit Hélène Gagnon, la vice-présidente aux Affaires

VOIR PAGE B 4:  
BOMBARDIER

## Airbus revient en force avec une rafale de commandes

DAPHNÉ BENOIT

Le Bourget — L'avionneur européen Airbus a frappé un grand coup hier dès l'ouverture du Salon du Bourget avec plus de 45 milliards \$US de commandes, notamment pour ses

derniers nés A380 et A350, mais aussi pour des A320, rattrapant Boeing qui le devançait depuis début 2007.

En une seule journée, Airbus a annoncé en rafale 339 commandes et intentions d'achat, dont 219 commandes fermes,

pour une valeur catalogue de 45,7 milliards \$US, soit plus que le record de 280 commandes engrangées au Bourget en 2005, a indiqué son directeur commercial, John Leahy.

Le nouveau long-courrier «A350 compte désormais plus de

100 commandes fermes», contre 13 avant le Salon, s'est-il félicité, peu après l'inauguration de la 47<sup>e</sup> édition du Bourget par le premier ministre français, François Fillon.

VOIR PAGE B 4: AIRBUS

Conférence de Montréal

## Le FMI surveillera davantage les politiques de changes

CLAIRE GALLEN

Washington — Pour la première fois en trente ans, le Fonds monétaire international (FMI) a renforcé son cadre de surveillance des politiques de changes dans le monde, un sujet explosif alors que les tensions entre Chine et États-Unis montent sur la sous-évaluation du yuan.

Dans un document rendu public hier, le FMI a tracé les grandes lignes de quatre principes de base et affiné les facteurs pouvant déclencher un examen par le Fonds de la politique de changes d'un pays membre. Ces règles «indiquent clairement aux pays membres comment ils doivent conduire leur politique de changes, et ce qui est acceptable ou non pour la communauté internationale», a affirmé Rodrigo Rato, le directeur général du FMI, dans un discours à Montréal.

La plus novatrice des quatre recommandations est de dire qu'«un pays membre doit éviter les politiques de changes provoquant une instabilité externe», selon le document publié après ces consultations qui ont eu lieu vendredi. Les autres principes réaffirment notamment la mise en garde contre toute manipulation des taux de change visant à s'arrogner un avantage compétitif.

Le Fonds a aussi détaillé la définition des facteurs pouvant l'amener à examiner la politique de changes d'un pays membre. Il a établi sept «indicateurs», notamment l'«intervention prolongée et à grande échelle sur le marché des changes», un taux de change «ne correspondant fondamentalement pas à ce qu'il devrait être», ou encore des déséquilibres commerciaux «importants et prolongés».

Un document plus précis, détaillant notamment les modalités de mise en œuvre, doit être publié d'ici jeudi, a indiqué un responsable du FMI sous couvert d'anonymat. Avec ce dépoussiérage, le Fonds

VOIR PAGE B 4: FMI

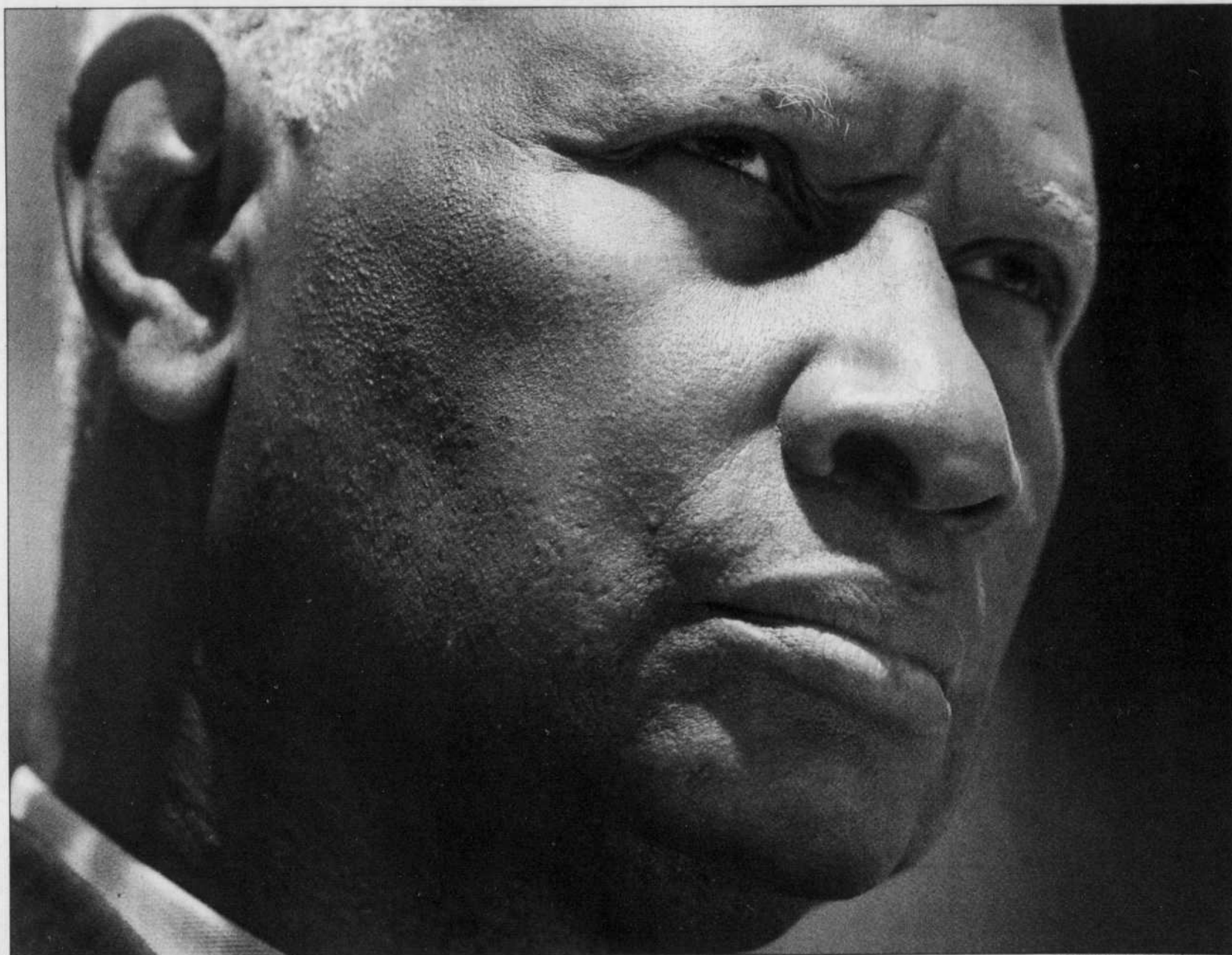
À lire aussi en page B 3

■ Le Canada devrait favoriser l'actionnariat à long terme, dit Desmarais



DAVID BOILY AGENCE FRANCE-PRESSE

Le président du FMI, David Boily, était présent hier à la Conférence de Montréal.



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Abdou Diouf s'adressait hier à un parterre constitué en grande partie d'économistes et de politiciens réunis pour l'ouverture de la Conférence de Montréal.

## Abdou Diouf plaide pour une mondialisation «régulée, démocratisée, humanisée»

CLAUDE LÉVESQUE

Pour le secrétaire général de la Francophonie, Abdou Diouf, la mondialisation, qui n'est «ni bonne ni mauvaise par nature», «doit être régulée, démocratisée, humanisée».

L'ancien homme d'État sénégalais, qui s'adressait hier à un parterre constitué en grande partie d'économistes et de politiciens réunis pour l'ouverture de la Conférence de Montréal, a choisi d'évoquer «la dimension culturelle» de cette mondialisation, qui nous place selon lui à une «période charnière» où «l'histoire peut basculer pour le meilleur ou pour le pire».

Pour M. Diouf, qui préside aux destinées de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) depuis 2002, la mondialisation est à la fois un motif d'espoir et un «révélateur» de plusieurs crises. Espoir d'une gestion démocratique globale, d'une mise en commun de l'information et du progrès matériel et d'échanges équilibrés entre les cultures.

Mais la phase actuelle de mondialisation révèle aussi, selon lui, une «crise des institutions internationales», «des inégalités révoltantes» entre pays riches et pays pauvres et, enfin, une menace «de standardisation des imaginaires en raison de la capacité quasi monopolistique d'entreprises globales à contrôler et à vendre le divertissement, le rêve, les valeurs, la pensée».

Devant en particulier la menace de voir s'instaurer

une «hyper-culture», essentiellement véhiculée par l'Occident, à côté de cultures locales folklorisées, devant aussi la tentation du repli identitaire, M. Diouf a plaidé pour la diversité culturelle, qui est selon lui au cœur de la mission de la Francophonie.

«Certes, un pas considérable a été franchi avec l'adoption [en octobre 2005] et l'entrée en vigueur de la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles», a-t-il noté.

Mais «il faut maintenant passer de la revendication légitime d'un droit à la diversité culturelle à l'enracinement d'une culture de la diversité», a poursuivi M. Diouf.

La Francophonie

La Francophonie, que l'on aurait tort d'«assimiler à une tentative dépassée et frileuse de défense de la langue française», a permis aux cultures des pays membres d'«entrer en résonance», «faisant progressivement émerger des champs nouveaux de coopération, de solidarité, de valeurs à partager», a affirmé le secrétaire général de l'organisation internationale.

Selon M. Diouf, la Francophonie, qui tiendra en 2008 son sommet à Québec, a d'autant plus vocation à être relevée à l'échelon local ou national. «Mais nous savons aussi que l'échelon mondial apparaît

trop lointain, trop abstrait [...] pour susciter l'adhésion et la mobilisation, a-t-il ajouté. C'est là, à mi-chemin entre le «tout local» et le «tout mondial», que la Francophonie trouve sa place», en coopérant avec «les autres grandes aires linguistiques et culturelles: le Commonwealth, l'hispanophonie, la lusophonie, l'arabophonie».

La phase actuelle de mondialisation révèle une menace «de standardisation des imaginaires»

C'était la première fois, hier, que le secrétaire général de la Francophonie prenait parole devant la Conférence de Montréal, mais l'OIF est partenaire de l'événement pour une troisième année consécutive. Elle assurera aujourd'hui la tenue de trois tables rondes portant respectivement sur le développement durable, les partenariats public-privé et l'entrepreneuriat africain.

L'an dernier, la visite de M. Diouf au Canada avait causé un incident diplomatique. Le secrétaire général de la Francophonie avait été soumis à une fouille corporelle à son arrivée à l'aéroport de Toronto, alors qu'il était en route pour une réunion ministérielle de l'organisation à Winnipeg. Le gouvernement sénégalais avait vivement réagi, jugeant insuffisantes les excuses présentées par le gouvernement canadien.

Le Devoir

LE MARCHÉ BORSIER

TREAS

Table of Treasury bonds and securities with columns for Volume, Haut, Bas, and other metrics.

THOMSON

Table of Thomson Reuters securities with columns for Volume, Haut, Bas, and other metrics.

TREAS

Table of Treasury bonds and securities with columns for Volume, Haut, Bas, and other metrics.

TREAS

Table of Treasury bonds and securities with columns for Volume, Haut, Bas, and other metrics.

TREAS

Table of Treasury bonds and securities with columns for Volume, Haut, Bas, and other metrics.

TREAS

Table of Treasury bonds and securities with columns for Volume, Haut, Bas, and other metrics.

TREAS

Table of Treasury bonds and securities with columns for Volume, Haut, Bas, and other metrics.

TREAS

Table of Treasury bonds and securities with columns for Volume, Haut, Bas, and other metrics.

TORONTO

Ces titres, transférés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o- actions assorties à des rajustements spéciaux; pr- actions privilégiées; r- actions privilégiées dont le dernier dividende n'a pas encore été versé; u= unité de capital-act; v= dividende variable; wt ou w= bon de souscription (warrant); z= lot brut.

LES COTES NEW YORK
TORONTO New York
Dow Jones +36.01
14 176,42 13 612,98 -26.50
DOLLAR OR
1\$ canadien à New York
93,32 €us -0,29 655,80 \$us +1,30

LES DEVISES

Table of exchange rates for various currencies including African, Arab, Australian, Bahamian, Barbadian, Bermudian, Brazilian, Canadian, Caribbean, Chilean, Chinese, Costa Rican, Cypriot, Danish, Dutch, Euro, Hong Kong, Indian, Indonesian, Israeli, Jamaican, Japanese, Korean, Malaysian, Mexican, Moroccan, New Zealand, Norwegian, Philippine, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Saudi, Singaporean, South African, South Korean, Sri Lankan, Swiss, Taiwanese, Thai, Turkish, Vietnamese, and Venezuelan.

COUP D'ŒIL



La Bourse de Toronto

Table of market indices and performance metrics for the Toronto Stock Exchange, including Standard & Poors TSX, Canadian Smlcap, Canadian Midcap, 60 Index, 60 Capped Index, Cdn Consumer Discretionary, Cdn Consumer Staples, Cdn Div Metals & Mining, Cdn Energy, Cdn Financials, Cdn Gold, Cdn Health Care, Cdn IT, Cdn Industrials, Cdn Real estate, Cdn Telecom Services, and S&P CDNX.

Canadian Venture

Table of Canadian Venture S&P CDNX index performance.

Le Marché Américain

Table of US market indices including 30 Industrielles, 20 Transports, 15 Services publics, 65 Dow Jones Composé, Composite NYSE, Indice AMEX, S&P 500, and NASDAQ.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table of the most active Canadian Venture stocks, listing company names, volume, and price changes.

L'analyse technique de la bourse

Gourou.tv logo and text: 'L'analyse technique de la bourse. Les signaux d'achat et de vente. Tableaux et vidéos. Tous les jours à Midi.' Includes a small graphic of a person.

INDICES QUÉBÉCOIS

Table of Quebec indices for June 18, 2007, including IQ-30, IQ-120, and various sector indices like TRANSACTIONS EN FONDS AMÉRICAINS, SAGE GOLD INC, GOLD CHALICE, MINRES REN, WINFIELD RES, VSE-SQZ, GRAVITY WEST, NORTHWESTERN, FALCON OIL & GAS, BLUE NOTE MNG, and GOLDCREST RES.

Table A: Financial data for various companies including Alcan, Alcan Inc, Alcan US, Alcan US A, Alcan US B, Alcan US C, Alcan US D, Alcan US E, Alcan US F, Alcan US G, Alcan US H, Alcan US I, Alcan US J, Alcan US K, Alcan US L, Alcan US M, Alcan US N, Alcan US O, Alcan US P, Alcan US Q, Alcan US R, Alcan US S, Alcan US T, Alcan US U, Alcan US V, Alcan US W, Alcan US X, Alcan US Y, Alcan US Z.

Table B: Financial data for various companies including Alcan, Alcan Inc, Alcan US, Alcan US A, Alcan US B, Alcan US C, Alcan US D, Alcan US E, Alcan US F, Alcan US G, Alcan US H, Alcan US I, Alcan US J, Alcan US K, Alcan US L, Alcan US M, Alcan US N, Alcan US O, Alcan US P, Alcan US Q, Alcan US R, Alcan US S, Alcan US T, Alcan US U, Alcan US V, Alcan US W, Alcan US X, Alcan US Y, Alcan US Z.

Table C: Financial data for various companies including Alcan, Alcan Inc, Alcan US, Alcan US A, Alcan US B, Alcan US C, Alcan US D, Alcan US E, Alcan US F, Alcan US G, Alcan US H, Alcan US I, Alcan US J, Alcan US K, Alcan US L, Alcan US M, Alcan US N, Alcan US O, Alcan US P, Alcan US Q, Alcan US R, Alcan US S, Alcan US T, Alcan US U, Alcan US V, Alcan US W, Alcan US X, Alcan US Y, Alcan US Z.

Table D: Financial data for various companies including Alcan, Alcan Inc, Alcan US, Alcan US A, Alcan US B, Alcan US C, Alcan US D, Alcan US E, Alcan US F, Alcan US G, Alcan US H, Alcan US I, Alcan US J, Alcan US K, Alcan US L, Alcan US M, Alcan US N, Alcan US O, Alcan US P, Alcan US Q, Alcan US R, Alcan US S, Alcan US T, Alcan US U, Alcan US V, Alcan US W, Alcan US X, Alcan US Y, Alcan US Z.

Table E: Financial data for various companies including Alcan, Alcan Inc, Alcan US, Alcan US A, Alcan US B, Alcan US C, Alcan US D, Alcan US E, Alcan US F, Alcan US G, Alcan US H, Alcan US I, Alcan US J, Alcan US K, Alcan US L, Alcan US M, Alcan US N, Alcan US O, Alcan US P, Alcan US Q, Alcan US R, Alcan US S, Alcan US T, Alcan US U, Alcan US V, Alcan US W, Alcan US X, Alcan US Y, Alcan US Z.

Table F: Financial data for various companies including Alcan, Alcan Inc, Alcan US, Alcan US A, Alcan US B, Alcan US C, Alcan US D, Alcan US E, Alcan US F, Alcan US G, Alcan US H, Alcan US I, Alcan US J, Alcan US K, Alcan US L, Alcan US M, Alcan US N, Alcan US O, Alcan US P, Alcan US Q, Alcan US R, Alcan US S, Alcan US T, Alcan US U, Alcan US V, Alcan US W, Alcan US X, Alcan US Y, Alcan US Z.

Table G: Financial data for various companies including Alcan, Alcan Inc, Alcan US, Alcan US A, Alcan US B, Alcan US C, Alcan US D, Alcan US E, Alcan US F, Alcan US G, Alcan US H, Alcan US I, Alcan US J, Alcan US K, Alcan US L, Alcan US M, Alcan US N, Alcan US O, Alcan US P, Alcan US Q, Alcan US R, Alcan US S, Alcan US T, Alcan US U, Alcan US V, Alcan US W, Alcan US X, Alcan US Y, Alcan US Z.

Table H: Financial data for various companies including Alcan, Alcan Inc, Alcan US, Alcan US A, Alcan US B, Alcan US C, Alcan US D, Alcan US E, Alcan US F, Alcan US G, Alcan US H, Alcan US I, Alcan US J, Alcan US K, Alcan US L, Alcan US M, Alcan US N, Alcan US O, Alcan US P, Alcan US Q, Alcan US R, Alcan US S, Alcan US T, Alcan US U, Alcan US V, Alcan US W, Alcan US X, Alcan US Y, Alcan US Z.

# ÉCONOMIE

Conférence de Montréal

## Le Canada devrait favoriser l'actionnariat à long terme, dit Desmarais

SYLVAIN LAROCQUE

Face à l'explosion des fonds spéculatifs, le Canada devrait songer à instaurer des mesures incitatives pour favoriser l'actionnariat à long terme, a estimé hier le cochef de la direction de Power Corporation, Paul Desmarais Jr.

À l'occasion d'un atelier de la Conférence de Montréal, qui s'est ouverte hier, l'homme d'affaires a convenu que ces fonds étaient devenus incontournables et même utiles à l'économie mondiale, malgré leurs objectifs à court terme.

M. Desmarais s'est toutefois inquiété de la montée en puissance des fonds spéculatifs «militants», qui cherchent à influencer la direction des entreprises dont ils prennent le contrôle afin d'accroître leurs rendements. «Je suis un défenseur des actionnaires à long terme. Je crois qu'ils ont un important rôle à jouer dans notre économie», a déclaré l'homme d'affaires aux journalistes.

### Protéger les fleurons de l'économie canadienne

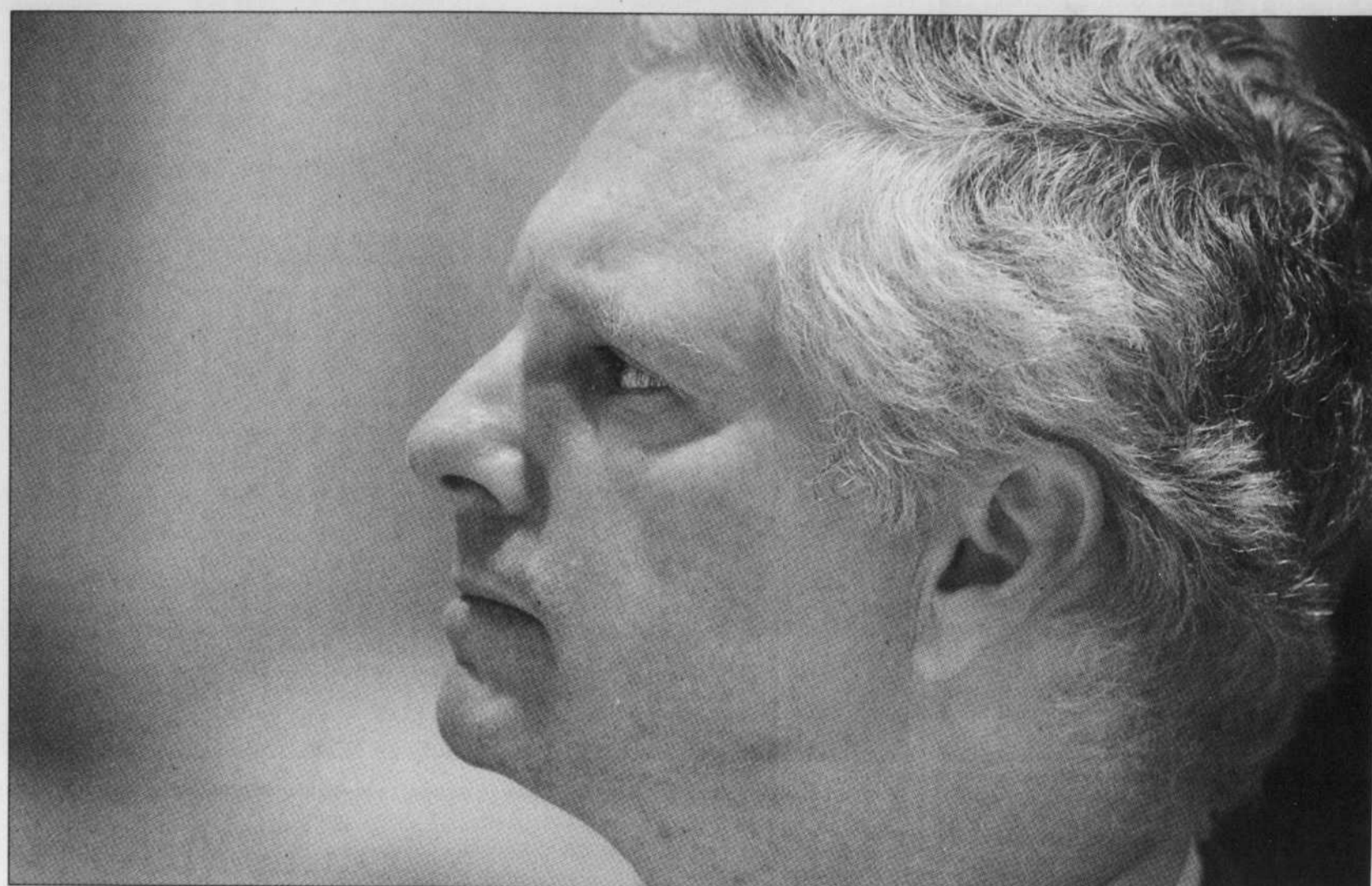
Comme l'ont exprimé plusieurs autres dirigeants d'entreprises au cours des derniers mois, Paul Desmarais veut éviter que les fleurons de l'économie canadienne ne soient systématiquement emportés par des intérêts étrangers. Mais au lieu de prôner une intervention directe de l'État pour limiter les prises de contrôle, il préconise des mesures fiscales et réglementaires visant les actionnaires.

M. Desmarais a rappelé qu'en France, les actionnaires peuvent être récompensés d'une exemption d'impôt ou de droits de vote additionnels s'ils conservent pendant au moins cinq ans les actions d'une entreprise.

«Je ne sais pas si [ça doit passer par] une loi ou un incitatif de gouvernance, mais il y a peut-être des innovations à faire», a précisé Paul Desmarais Jr. «Je pense que le Canada devrait réfléchir davantage sur les bénéfices que les sociétés [ouvertes] peuvent amener au pays. Et il y a des bénéfices.»

Le dirigeant de Power a par ailleurs suggéré la mise en place d'une règle qui forcerait les sociétés cotées en Bourse à constituer un comité indépendant de la direction et des principaux actionnaires pour étudier toute offre de rachat.

Pour faire ses propositions, M. Desmarais s'est inspiré des idées mises de l'avant par l'Institut sur



Paul Desmarais veut éviter que les fleurons de l'économie canadienne ne soient systématiquement emportés par des intérêts étrangers.

la gouvernance d'organisations privées et publiques (HEC-Concordia) dont le président du conseil, Yvan Allaire, était aussi présent à la Conférence de Montréal.

Outre l'idée de favoriser l'actionnariat à long terme, l'Institut attire l'attention sur l'importance d'inscrire dans les lois l'obligation pour les conseils d'administration de protéger non seulement le profit à

court terme des actionnaires, mais aussi l'intérêt à long terme des entreprises.

Presse canadienne

### EN BREF

#### L'ex-ministre Perrin Beatty dirigera la Chambre de commerce du Canada

Ottawa — L'ex-ministre conservateur Perrin Beatty, âgé de 57 ans, a été nommé au poste de président et chef de la direction de la Chambre de commerce du Canada, à l'issue d'un vote unanime du conseil d'administration de la Chambre des communes, à Ottawa, hier. M. Beatty assumait les fonctions de président-directeur général des Manufacturiers et exportateurs du Canada depuis août 1999. Il a été député progressiste-conservateur aux Communes entre 1979 et 1993, où il a occupé plusieurs fonctions ministérielles. Par la suite, il est devenu consultant dans le domaine des communications et a siégé à plusieurs conseils d'administration au sein du secteur privé. En 1995, il a été nommé président-directeur général de Radio-Canada et a occupé ce poste jusqu'à son entrée en fonction aux Manufacturiers et exportateurs canadiens. — PC

#### Hélicoptères: Héroux-Devtek obtient un contrat de Sikorsky Aircraft

Paris — Sikorsky Aircraft Corporation a accordé à la division Trains d'atterrissage de Héroux-Devtek, une entreprise québécoise spécialisée dans la fabrication de produits aérospatiaux et industriels, un contrat pour participer au programme de l'hélicoptère de transport lourd CH-53K. En vertu des termes de l'entente annoncée hier, Héroux-Devtek procédera, pour Sikorsky, à la conception, le développement, la fabrication, la certification, l'assemblage et la livraison des trains d'atterrissage et de l'amortisseur de queue pour la phase de conception et développement de l'appareil CH-53K. Cette phase de développement comprend la production de huit hélicoptères. «Sur la base des perspectives actuelles entourant le programme, il est anticipé que la phase de production du programme sera de 156 appareils pour les besoins du Corps des Marines des États-Unis», a précisé Héroux-Devtek dans un communiqué. La valeur totale de ce contrat de développement combiné à la phase de production devrait excéder 95 millions. — PC

## BHP Billiton pourrait acheter Alcoa

### Le titre d'Alcoa grimpe

Londres — Le cours de l'action d'Alcoa a bondi hier sur les marchés européens, après la publication d'un reportage d'un quotidien londonien affirmant que BHP Billiton réévalue la possibilité de faire une offre d'achat de 40 milliards \$US pour le producteur d'aluminium, qui a déjà le projet de faire l'acquisition d'Alcan.

BHP, la plus importante société

minière mondiale, avait étudié la possibilité de présenter une offre à Alcoa en février mais le chef de la direction Chip Goodyear avait préféré redistribuer l'argent aux actionnaires, a ajouté le *Times*, de Londres.

M. Goodyear doit quitter son poste en octobre et sera remplacé par Marius Kloppers.

Illtud Harri, porte-parole de BHP, a indiqué que l'entreprise

n'émettrait aucun commentaire sur cette situation.

En mai, la société canadienne Alcan avait rejeté une offre de 27 milliards de dollars présentée par Alcoa. En retour, Alcan n'a pas éliminé la possibilité de racheter Alcoa et a déjà indiqué qu'elle était en discussion avec des tiers parties pour étudier d'autres options.

Associated Press

## Les investissements canadiens dans les titres étrangers frôlent un sommet

Ottawa — Les Canadiens ont frôlé un record dans leurs achats mensuels de titres étrangers, qui se sont élevés à 13,2 milliards de dollars, en avril, une somme répartie également entre les obligations et les actions, a indiqué Statistique Canada, hier.

Au cours des quatre premiers mois de 2007, les investissements ont atteint 39,2 milliards, presque à mi-chemin du record de 78,7 milliards investis en 2006. Parallèlement, les investisseurs étrangers ont acquis 1,5 milliard en titres canadiens. Les investissements effectués en avril ont porté entièrement sur les actions canadiennes, les non-résidents ayant réduit leurs avoirs en titres d'emprunt canadiens.

En avril, les résidents canadiens ont acquis des obligations étrangères pour une valeur quasi record de 7,1 milliards, une somme qui s'ajoute au sommet de 16,5 milliards atteint durant le premier trimestre. Plus de la moitié des acquisitions faites en avril (3,8 milliards) ont porté sur des obligations du gouvernement américain. Un autre tiers des ac-

quisitions (2,3 milliards) a porté sur des obligations d'outre-mer, la moitié d'entre elles ayant une échéance de cinq ans ou moins.

Les résidents canadiens ont acheté pour une valeur de 2,6 milliards d'obligations «feuilles d'érable», dont près de 85 % (2,2 milliards) ont été émises par des entités d'outre-mer. Les obligations unifoliées sont des obligations libellées en dollars canadiens émises par des entités étrangères.

Au chapitre des devises, les trois quarts des ventes totalisant 725 millions enregistrées en avril par des Canadiens ont porté sur des instruments du marché monétaire étranger libellés en dollars canadiens.

Le dollar canadien a franchi la barre des 90 cUS en avril et a affiché la troisième appréciation mensuelle en importance jamais enregistrée par rapport au dollar américain.

Presse canadienne

## Wendy's est à vendre

Dublin, Ohio — Wendy's International a confirmé hier que son conseil d'administration envisageait de vendre l'entreprise. Elle a aussi indiqué qu'un ralentissement plus important que prévu des ventes ne lui permettrait pas d'atteindre ses objectifs de bénéfice.

Wendy's avait annoncé en avril la formation d'un comité au sein de son conseil d'administration afin d'étudier toutes les options, y compris la vente de la chaîne de restauration rapide.

Il y a quelques mois, Wendy's avait complété l'essai d'achat de Tim Hortons, la chaîne canadienne de

beignes et de café. Elle avait aussi vendu sa chaîne déficitaire Baja Fresh Mexican Grill tout en réduisant ses dépenses pour se concentrer sur ses principales activités.

L'entreprise étudie aussi la possibilité d'accroître le nombre de ses actions sur le marché. Cette émission d'actions pourrait être utilisée par un éventuel acheteur ou permettre la recapitalisation de la société.

Wendy's a diminué ses prévisions de bénéfice pour l'exercice 2007, les situant dans une fourchette de 1,09 \$US à 1,23 \$US l'action. Auparavant, l'entreprise prévoyait

un profit situé dans une fourchette de 1,26 \$US à 1,32 \$US l'action.

Selon les experts consultés par Thomson Financial, le bénéfice de Wendy's devrait atteindre 1,27 \$US l'action.

Wendy's a attribué cette baisse à un ralentissement plus important que prévu des ventes et à une augmentation plus importante que prévu des dépenses reliées aux produits de base.

La société a indiqué qu'elle suspendait toute prévision reliée aux exercices de 2008 et 2009.

Associated Press

## Procès Black: place aux derniers plaidoyers

Chicago — Une procureure fédérale s'est montrée particulièrement sévère envers l'ex-magnat de la presse Conrad Black et d'autres dirigeants de Hollinger International dans son plaidoyer final hier, affirmant qu'ils avaient «volé 60 millions \$US» à leurs actionnaires et tenté de couvrir leurs traces à l'aide de faux documents.

«Ce sera votre travail de révéler au grand jour que cette histoire n'est qu'un mensonge», a rappelé aux jurés la procureure adjointe des États-Unis, Julie Ruder, dans son plaidoyer final, entamant ainsi la dernière étape du procès pour fraude que subit Black depuis trois mois.

«Nous ne sommes pas ici parce que quelqu'un a fait une erreur, nous ne sommes pas ici parce que quelqu'un a oublié de mettre les points sur les i», a poursuivi la procureure, pendant que Black la regardait sans donner signe d'émotion. Selon elle, les quatre coaccusés «ont consciemment décidé de s'emparer d'une partie des profits de la compagnie».

### Les accusations

Black, âgé de 62 ans, ainsi que trois de ses anciens collègues, sont accusés d'avoir empoché 60 millions \$US qui auraient normalement dû aller aux actionnaires de Hollinger International lors de la vente de centaines de journaux canadiens et américains qui appartenaient à l'entreprise.

Les coaccusés ont reçu des millions de dollars en échange de la promesse que Hollinger ne lancerait pas de nouveaux journaux sur les marchés des publications qu'il vendait pour éviter de faire concurrence aux nouveaux propriétaires. Ces indemnités de «non-concurrence» sont répandues dans l'industrie des journaux mais les procureurs affirment que l'argent aurait dû aller aux actionnaires.

Hollinger a bien reçu la plus grande partie de l'argent, mais une part de la somme est allée à Black et à d'autres dirigeants ainsi qu'à deux compagnies canadiennes détenues par Black.

Les coaccusés de Black sont les anciens vice-présidents de Hollinger, Jack Boulton et Peter Atkinson, ainsi que le conseiller Mark Kipnis. Comme Black, Boulton et Atkinson sont canadiens. Kipnis est un avocat de Chicago.

Black, Boulton et Atkinson se sont partagé les indemnités de non-concurrence, lesquelles sont exemptes d'impôts au Canada. Kipnis est accusé d'avoir facilité les transactions. Black et ses coaccusés affirment n'avoir rien fait d'illégal.

La juge américaine Amy St. Eve a prévu que les plaidoyers finaux s'étireront sur toute la semaine. Les délibérations du jury devraient commencer la semaine prochaine.

Presse canadienne  
Associated Press

LE DEVOIR

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

HORAIRE POUR LA FÊTE DE LA ST-JEAN BAPTISTE ET LA FÊTE DU CANADA

Lundi, 25 juin : FERMÉ\*

Lundi, 2 juillet : FERMÉ\*\*

\* Pour être effectives le 23, 25 juin, les demandes d'arrêts temporaires de livraison par camelot doivent nous parvenir au plus tard le 22 juin avant 10h.

\*\* Pour être effectives le 30 juin et le 3 juillet, les demandes d'arrêts temporaires de livraison par camelot doivent nous parvenir au plus tard le 29 juin avant 10h.

# ÉCONOMIE

## BOMBARDIER

SUITE DE LA PAGE B 1

publiques de Bombardier Aéronautique. Car l'ambition affichée et avouée de Bombardier est aussi de faire du groupe chinois un «fournisseur majeur».

«Nous allons explorer la possibilité de fabriquer des éléments communs aux deux avions, comme des parties de fuselage ou des éléments intérieurs», précise Mme Gagnon.

Le marché chinois, qui a connu une explosion de son trafic aérien (+140 % en 2006), présente un potentiel considérable pour Bombardier et tous les avionneurs. Le constructeur québécois y a vendu 46 CRJ. Dans le secteur des avions d'affaires, sa part de marché s'établit à 41 %, précise-t-on.

Les deux parties n'en sont pas à leur première entente de partenariat. Ces dernières années, AVIC 1 et Bombardier Aéronautique ont travaillé de concert

pour établir une relation d'affaires stratégique afin d'évaluer les projets courants, de cerner les domaines de collaboration mutuelle et d'explorer des initiatives futures.

Au total, 48 entreprises québécoises du secteur de l'aéronautique sont présentes cette année au Salon international du Bourget. Il s'agit d'un record.

Presse canadienne



MIKE CLARKE AGENCE FRANCE-PRESSE

Une jeune fille devant un bureau de change à Hong Kong. L'annonce du FMI tombe à pic pour les États-Unis, qui depuis des mois souhaitent que la Chine réévalue le yuan — même si M. Rato a réfuté que ces recommandations visent spécifiquement Pékin.

## FMI

SUITE DE LA PAGE B 1

cherche à obtenir de ses membres le droit de leur faire des recommandations plus larges en matière de politique économique et monétaire.

«Ces changements constituent la première révision majeure du cadre de surveillance en quelque 30 ans», a affirmé M. Rato. Lorsque les principes de base avaient été établis en 1977, le FMI visait surtout les taux de change favorisant les déséquilibres commerciaux. Mais depuis les problématiques ont évolué et elles concernent surtout les monnaies liées à une autre devise à un taux de change sur- ou sous-évalué, et les déséquilibres des comptes courants, a souligné M. Rato.

Le secrétaire américain au Trésor, Henry Paulson, s'est félicité de la révision entreprise par le Fonds, qui «envoie un message fort sur le fait que le FMI va remettre la surveillance des taux de change au cœur de ses missions». L'annonce du FMI tombe à pic pour les États-Unis, qui depuis des mois souhaitent que la Chine réévalue le yuan — même si M. Rato a réfuté que ces recommandations visent spécifiquement Pékin.

«Cela ne s'applique pas seulement aux pays qui ont une balance commerciale excédentaire, cela s'applique aussi aux pays déficitaires. Vous ne devez pas lire cette politique dans un sens», a-t-il affirmé. Les États-Unis affichent un déficit commercial abyssal envers la Chine et les Américains sont de plus en plus nombreux à accuser Pékin de maintenir sa monnaie à un niveau artificiellement bas pour dopper ses exportations.

Mercredi dernier, les tensions sont montées d'un cran avec la présentation d'un projet de loi visant à punir les pays aux monnaies sous-évaluées. Les États-Unis se sont jusqu'à présent toujours refusés à accuser officiellement la Chine de manipuler sa monnaie. Mais le projet de loi abaisse et élargit les critères utilisés pour juger un pays coupable de manipulation. Il met aussi en place un calendrier de mesures de rétorsion, allant jusqu'à la saisie du FMI ou de l'Organisation mondiale du Commerce.

Agence France-Presse



Le premier ministre français, François Fillon (à gauche), a visité hier le poste de pilotage de l'Airbus A380.

BENOIT GRANIER AGENCE FRANCE-PRESSE

## AIRBUS

SUITE DE LA PAGE B 1

Au terme de cette journée faste, dominée par les contrats en provenance des États-Unis et du Moyen-Orient, l'avionneur européen a réduit à néant son écart avec le rival américain Boeing, qui affichait début juin deux fois plus de commandes en 2007 (429 contre 201 à Airbus). Une belle occasion pour Airbus de faire oublier ses difficultés (retards de l'A380, faiblesse du dollar, restructuration douloureuse).

### Coup d'envoi

Qatar Airways a donné le coup d'envoi hier en confirmant sa récente commande de 80 A350, et en annonçant dans la foulée une commande ferme pour trois avions géants A380 supplémentaires, en sus des deux déjà commandés, pour un montant catalogue total de 18 milliards \$US. «Qatar Airways sera le premier client servi» pour l'A350, dont il recevra les premiers exemplaires en 2013, date de la mise en service de l'appareil, a indiqué le président d'Airbus, Louis Gallois.

Une bonne nouvelle pour le nouveau programme d'Airbus, destiné à concurrencer le 787 à succès de Boeing, mais dont la version initiale avait dû être modifiée l'an dernier après le désaveu du marché. L'A350 n'entrera en service que cinq ans après le 787, qui affiche quelque 600 commandes.

Emirates, principal client de l'avion géant de l'A380 avec 47 commandes fermes, a enchaîné avec une intention d'achat pour sur huit A380 supplémentaires, pour 2,5 milliards \$US.

La compagnie aérienne de Dubaï n'a pas encore fait son choix entre l'A350 d'Airbus et le 787 de Boeing. «Nous prendrons une décision dans les prochains mois» pour une centaine d'appareils, a déclaré son président, cheikh Ahmed al-Maktoum.

L'A350 nouvelle version a par ailleurs été commandé hier à 12 exemplaires par le loueur d'avions koweïtien Alafco, et à 22 exemplaires par la compagnie américaine US Airways, qui convertissait ainsi de précédentes intentions d'achat pour l'ancien modèle.

Les moyen-courriers de l'avionneur européen ont également fait carton plein, accumulant plus

de 200 commandes. US Airways a notamment signé une intention d'achat portant sur 60 monocouloirs de famille A320, et le loueur d'avions américain GECAS a passé une commande ferme pour 60 A320.

La compagnie aérienne koweïtienne Jazeera Airways a signé une commande ferme de 30 A320, et la russe S7 a signé un contrat pour 25 moyen-courriers. «Nous n'avons plus de créneau jusqu'à fin 2011» pour ce modèle, a dit M. Leahy.

Air France a clos le bal en signant comme annoncé une intention d'achat portant sur deux A380 et sur 18 A320.

De son côté, l'américain Boeing a gardé un profil bas hier, se contentant d'annoncer une commande de GECAS pour six 777 cargo, estimé à 1,4 milliard \$US. Il a également révélé une commande ferme pour 40 monocouloirs 737 de la part de l'indonésien Lion Air, estimée à plus de trois milliards \$US, mais ce contrat était déjà comptabilisé dans le bilan commercial de Boeing.

Agence France-Presse

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

### I • N • D • E • X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

### 132 CHALETS

À saisir, départ, St-Adolphe d'Hoquend, bord lac, cachet, ensol. 4 c.c. 2 foyers, boiseries, 299 000\$ 514 915-1047 514 905-5951

**DOMAINE CHANTECLAIR**  
St-Agathe-des-Monts  
Luxeux chalet suisse 3 c.c.  
2 sdb. Sauna. Tourbillon. Meublé.  
199 000\$ 819-326-9293

### 135 TERRAINS

**CANTONS DE L'EST LAC GILBERT**  
41.578 pieds carrés, soit 258 pieds sur le lac, à quelques minutes de Magog. Havre de paix, idéal pour la pêche, la marche, la détente. Prix demandé: 100 000 \$.

CELL: 514 838-8894 (Danielle)  
CELL: 819 432-2621 (Maxime)

**BORD DU Lac Champlain (au QC)**  
Terrains avec services.  
Prêt à construire. 514 884-4444  
www.terrainslacchamplain.ca

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE**  
Un des beaux villages du Québec.  
Terrain face au fleuve  
33 000 p.c. 514 267-5942

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**À PROX. DU CANAL LACHINE**  
(Piste cyclable, etc.)  
5 1/2 lumineux, pl. 9. Ts services.  
Libre. 720\$ 514 767-8748

### 160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**AHUNTSIC - Rue ST-DENIS**  
5 1/2 H-duplex. 3 c.c. Bois franc.  
975\$m juin-juillet 514 686-7888

**AHUNTSIC - FOUCHER**  
Métro Crémazie. 4 1/2, haut duplex,  
boiseries, entrées, n-lumeur.  
650 \$/m. Libre. Réf. 514 387-3912

**AHUNTSIC, rue d'Auteuil, 4 1/2**  
transformé en lot. 4 min. du métro.  
750\$. 514 705-0357/514 381-2399

**AHUNTSIC-À NE PAS MANQUER**  
Rénové 07. Pers. calmes  
Non-fum. Juillet. 514 802-8501

**ANGUS, grand 4 1/2, inso. Tranq.**  
Alarme, a.c., pl. Bois, 2 balcons, les  
entrées, libre 1000\$. 450-904-1221

**BEL APP. Centre-ville, montagne**  
Av. Des Pins, plancher marbre, hall  
et cuisine, clim. Central, conciergerie,  
pontier 24h, piscine int., Châuf. Gar.  
Int. Gym, jacuzzi, élec. Inc. 1450 pb  
libr. 2300 \$. 514 839-3151

**CARRÉ ST-LOUIS sur Laval**  
superbe 6 1/2 dans maison unique,  
1400 p.c., foyer, a.c., grande s. à m.  
2 c.c., cuisine moderne avec îlot,  
5 électros. Platond 12.  
Mouleurs et boiseries d'origine.  
2500 \$ 514 965-2344

**CDN - EXCEPTIONNEL 5 1/2**  
3 c.c., 2 1/2 s. de b. Garage  
2 derniers étages. Vues. Libre.  
2 300\$ chauffé 514 575-0648

**CDN - RUE DECELLES**  
Beau grand 3 1/2, cachet. Rénové.  
Calme, ensoléillé. Juillet.  
700\$ tt inclus. 514 276-0639

**CHOISISSEZ VOTRE MODE DE VIE!**  
Métro Jarry, charmant 6 1/2.  
Haut de duplex tout rénové.  
Bois franc. Libre. 514 271-8964

### 160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**DISCRIMINATION INTERDITE**  
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

**JEAN-BRILLANT / LEMIEUX**  
Bel app. 6 1/2 style Tudor.  
1 000 \$/m, non chauffé.  
514 271-9232 514 731-5026

**LONGUEUIL 5 1/2 RENOVE**  
Rdc. +so. secteur de Normandie.  
Face parc et prox. écoles, cegep  
centre sportif. Cour. Idéal famille.  
1100\$/m Juillet 450-651-8177

**METRO OUTREMONT Beau 7 1/2**  
pôles/frigo. 2 balcons. Libre.  
1295\$ négo. 514 824-9467

**MILE-END 6 1/2 Duplex**  
Rénové. Terrasse. Lav-sec.  
Lav-vas. 1550\$/m N-chauffé.  
514 277-0031 514 710-5014

**N.D.G. rue MARCIL H-duplex**  
7 1/2 3 c.c. rénové, foyer, métro.  
5 électros. Gr. balcons. 1250\$/m  
450 472-9488 514 516-9488

**OUTREMONT**  
210 ch. Côte-Ste-Catherine  
7 1/2, haut duplex, 4 c.c., 2 s. de b.  
3 électros. 2 balcons. Garage.  
2100\$ chauffé. Libre.  
514 279-0729

**Outremont magnifique gr. 5 1/2.**  
Rénové, chauffé, eau chaude et  
électros. Stat. Près Ude M.  
1550\$/m 514 273-2326

**OUTREMONT - R. de c.**  
4 1/2 rénové, 5 électros.  
Grande terrasse. Stat. Août.  
1 300\$/m chauffé. 514 270-5715

**OUTREMONT - 4 1/2.** Location  
temporaire. Juil. et août. 1200\$/ms.  
400\$/sem. Tout inclus, n-lumeur.  
514 277-2990 - 418 883-1564

**OUTREMONT - BEAU 6 1/2**  
Rénové, av. Champagnon, 3 c.c.,  
près métro, 2h, terrasse.  
Poss. stat. extérieur. 514 276-5728

**OUTREMONT - Superbe condo**  
Grand 5 1/2, 5 électros. Gar.tint.  
Rue Québec. Libre 15 juin.  
1 385\$ 514 274-0805

**MEUBLES**

**VIEUX-MONTREAL - MEUBLE**  
1 200 p.c. Septembre à janvier.  
Négotiable. 514 287-1313

### 160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**PLATEAU De La Roche/nord Mont-Royal**  
4 1/2 - véranda, haut duplex,  
2 c.c. fermées, entrées lavisech.  
Août. 875\$  
514 678-5999 514 523-4855

**PLATEAU rue chabot face parc**  
3 1/2 repeat, 3e. Pl. bois.  
Non-lumeur. Tranquille.  
Libre. 605\$m  
514 523-6240 514 522-3761

**PLATEAU - 4 1/2**  
2 c.c., semi-meublé. À deux pas du  
boul. St-Laurent. Près dépanneurs  
et restaurants. 514 413-0997

**PLATEAU - RDC**  
4445 com Chamboord, 10 min. du  
métro Mt-Royal. 4 cc fermées. En  
très bon état, petite terr. arrière.  
1 300\$/mois, n-chauffé  
514 332-7620 / 514 928-7620

**PLATEAU LAURIER FACE PARC**  
2e. Très beau 900 pc style loft.  
Rénové. 1 cc + gr. sdb, armoires,  
4 électros. Pl. bois fr. A.C.  
Garage privé. Libre 30 juin. n-lum.  
1650\$/m chauffé 514-515-1203

**PLATEAU, magnifique 4 1/2,** haut-  
balcon, 1175\$, bas grande cour,  
cabanon 1300\$ 514 717-6991

**POINTE ST-CHARLES**  
5 min. centre-ville, Vieux-Montréal.  
Piste cyclable - Marché Atwater  
R.d.c. 6 1/2, réno, lumineux, pl. 9  
Pl. bois. Libre. Pas d'animaux.  
NON-FUMEURS 514 891-0710

**ST-LÉONARD - Grand 4 1/2**  
2 s. de b. Nouvelle construction,  
double isolation, triple vitrage.  
Juillet. 950\$ 514 892-1788

**VILLERAY (métro Jarry) 4 1/2**  
Rénové, cachet, 2 balcons. Juillet.  
715 \$ 514 287-1224

**VILLERAY, ht duplex, 5 1/2 pr**  
métro-marché J.-Talon, les entrées  
Balcons. Pl. bois. Pas d'anim.  
Non-fum. 1000\$/m. 514 640-8733

**165 PROPRIÉTÉS À LOUER**

**2 PAS MÉTRO VENDÔME**  
Superbe m. de ville, face parc et  
hôpital. 2 c.c., 2 s. de b., cuis. neuve,  
5 électros, s.s. fini, foyer, a.c.  
Cour privée avec jardin. Juillet.  
1 500\$ 514 605-8170

**SILLERY - 1050 de Plôremé**  
4 c.c., 1 1/2 sdb, pl. bois, réno  
récente, gar. 1 525 \$/m (n.c., n.e.),  
418 884-3104

**167 MEUBLES**

**VIEUX-MONTREAL - MEUBLE**  
1 200 p.c. Septembre à janvier.  
Négotiable. 514 287-1313

### 169 QUÉBEC À LOUER

**ST-SACREMENT- Condo 4 1/2**  
Location temporaire. Sept. à déc.  
950\$/m tt inclus. 418 682-3055

**170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER**

**À PARIS - Marais 400 euros/sem**  
Provence - Toulon 400 euros+  
xyzap@yahoo.fr

**PARIS - MONTPARNASSE**  
70 Euros/jr. Grand 4 1/2, 64 m<sup>2</sup>,  
3-4 pers. Tt confort. 514 287-1313

**175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER**

**GASPÉSIE - Baie des Chaleurs**  
Paspébiac. Maison à la semaine.  
1 800 463-0890  
www.auberpeduparc.com/maison

**176 CHALETS À LOUER**

**BORD DE L'EAU - Lac Notre**  
Dame, près Morin-Heights 2 chalets  
équipés. 2 ch, 1 sdb. Au mois:  
2 200 \$ et 3 300 \$. 450 226-9749

**ESTRIE - Chalets sur ferme bio,**  
étang privé, paradis de calme et de  
beauté. Juin à sept. Sem. mois.  
Classé \*\*\*. 819 875-5156  
www.lagénéreuse.com

**ESTRIE, bord de l'eau, chalet bois**  
rond, 1 acre de terrain, canot. Tout  
Équipé. 750\$/sem. 819-826-6015

**MAURICIE, chalets, bord lac,**  
www.domainestefore.com, tous  
les commodités. 1-888-866-4117

**307 LIVRES ET DISQUES**

**VENTE ET ACHAT LIBRAIRIE LE QUAI DES LIVRES**  
Depuis 1993. Service à domicile.  
1565, rue Laurier est.  
514 523-5383 - 514 912-1018

**515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE**

**VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU EST LENT ?**  
Mise à jour et réparation  
C.C. Mac et portables.  
10 ans d'exp. Julien, étudiant.  
Service à domicile.  
514 573-7039

### 530 COURS

**ATELIER D'ÉCRITURE À MTL**  
Avec l'auteure, Sylvie Massicote  
www.sylviemassicote.qc.ca  
Inscriptions : 450 247-0489

**560 ENTRETIEN, RÉNOVATION**

**À BON PRIX. Rénov. ext./int.**  
Tous genres. Licence complète  
R.B.O. Construction  
Yvon Camirand. 514 444-0304.

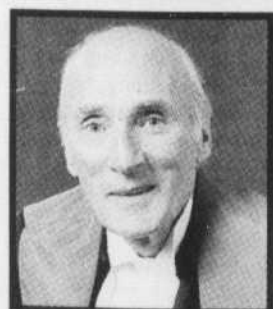
**575 DÉMÉNAGEMENTS**

**G. JODOIN TRANSPORT INC.**  
Déménagements de tous genres  
Assurance complète 514-253-4374

### AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

## AVIS DE DÉCÈS



**Pinard, Bernard c.r. Honorable 1923-2007**

À Sillery, le 16 juin 2007, à l'âge de 84 ans, est décédé, après une longue maladie, l'Honorable Bernard Pinard c.r., époux de dame Jacqueline Lamothe. Il demeurait à Sillery.

La famille recevra les condoléances au funérarium :  
**Lépine Cloutier**  
975 Marguerite Bourgeoys  
Québec, G1S 3X8

Vendredi 22 juin 2007 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00 et samedi 23 juin 2007 de 9h00 à 10h30.  
Le service religieux sera célébré le samedi 23 juin 2007 à 11h00, en l'église St-Yves, 2470 Triquet (Québec).

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Jacqueline, ses enfants : Dominique, Élisabeth (Claude Beaudoin) et Philippe (Marie-France Métivier); ses petits-enfants : Alexandra et Julia, Félix-Antoine et Guillaume, Julie, Jérôme et Fannie; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es).

Après une longue carrière en politique comme député du comté de Drummond, ministre des transports pour les gouvernements Lesage et Bourassa, il a aussi été Président du tribunal des transports et Juge à la cour du Québec.

Ses témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725 chemin Ste-Foy, Québec (Québec), G1V 4G5, tél. 418-656-4638.

Pour renseignements : (418) 529-3371  
Télécopieur : (418) 529-9506  
Courriel : lc@lepinecloutier.com  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature  
www.lepinecloutier.com

**De l'information pour comprendre**  
**De l'entraide pour mieux vivre**

514 251.4000 #3400  
1 866 888.2323  
www.schizophrenie.qc.ca  
info@schizophrenie.qc.ca

**Blouin, Louise 1949-2007**

À Montréal, le 15 juin 2007, est décédée Louise Blouin, épouse de Bernard Pozier.

Elle laisse aussi dans le deuil sa mère, Cécile Lasnier-Blouin; son frère, Claude (Gisèle Trudeau); sa sœur, Nicole (Gaëtan Patenaude); son neveu, François; sa belle-mère, Gisèle Aubry-Pozier; son beau-frère Roger (Viviane Jutras); sa belle-sœur, Madeleine; ses collègues de travail du Collège de Rosemont; le milieu de la poésie; ses amis et amis, ainsi que ses filleuls David et Virginie.

Une exposition, en présence de l'ont, aura lieu au :  
**Complexe librairie Mont-Royal**  
1297, Chemin de la Forêt  
Outremont  
Tél : (514) 279-6540

le jeudi 21 juin 2007, de 14 à 17 heures et de 19 à 20 heures, un hommage suivra à 20 heures.

**Pour publication section décès**  
www.memoriel.com  
Tous les jours de 10 h 30 à 18 h 30

# ÉCONOMIE

## Le Queen Elizabeth 2 sera converti en hôtel flottant



REUTERS

**LE PAQUEBOT** Queen Elizabeth 2 (QE2), le majestueux paquebot de croisière qui a transporté des millions de personnes à travers l'Atlantique durant 40 ans, a été vendu à une société de Dubai, l'Émirat arabe en plein boom touristique, pour la somme de 100 millions \$US. Istithmar, une filiale de Dubai World, un groupe contrôlé par l'État, a indiqué hier avoir le projet de transformer le navire géant en hôtel de luxe flottant. Le QE2, baptisé en 1967 par la reine Elizabeth, sera stationné à Palm Jumeirah, dans l'Émirat. Le navire a été acheté de Carnival, une division de la compagnie de croisières Cunard Line. Le nouvel hôtel devrait être ouvert au public en 2009. Sur notre photo, le QE2 fait son entrée dans le port de Sydney, sous l'œil intéressé des passagers d'une flottille de bateaux venus accueillir le géant. — AP

## Cadbury vendrait ses boissons

**New York** — Cadbury Schweppes devrait annoncer aujourd'hui qu'il vendra ses activités nord-américaines du secteur des boissons, qui comprend notamment les marques Snapple et 7UP, a rapporté le *New York Times*, hier.

Le quotidien affirme que la société canadienne Cott est au nombre des prétendants ayant déposé une offre. Deux autres groupes d'investisseurs de capitaux privés sont intéressés par l'acquisition du secteur des boissons de Cadbury. Le premier est composé de BainCapital, Thomas H. Lee Partners et du Texas Pacific Group. Le second est formé de Blackstone Group, Kohlberg Kravis Roberts et de la société britannique Lion Capital.

Cadbury Schweppes avait annoncé en mars son intention de scinder ses secteurs des boissons et de l'alimentation sans toutefois préciser si elle vendrait son secteur des boissons ou si elle procédait par essaiage.

### Trois offres

Citant des sources anonymes, le *Times* a indiqué que le géant américain avait reçu trois offres à la date limite des dépôts, vendredi. La valeur du secteur des boissons de Cadbury est estimée à 15,8 milliards \$US, selon le quotidien new-yorkais.

Aucune des parties intéressées par une transaction n'a voulu commenter la nouvelle.

Les boissons gazeuses génèrent 60 % des profits réalisés par le secteur des boissons de Cadbury. Selon le vice-président des ventes de l'entreprise, Jim Johnson, ce secteur a un fort potentiel de croissance. Même si le marché des boissons gazeuses traverse une période difficile, Cadbury voulait en faire un des éléments de sa croissance.

«Nous rejetons totalement l'idée que le déclin du marché des boissons gazeuses est inéluctable», a déclaré M. Johnson lors d'un congrès, la semaine dernière.

Un regroupement de la division des boissons de Cadbury Schweppes et de Cott — déjà le troisième plus important producteur mondial de boissons gazeuses, pour la plupart vendues par des détaillants sous leur marque maison — donnerait naissance à un concurrent de taille pour Coke et Pepsi.

L'entreprise issue de la fusion deviendrait en effet la troisième en importance derrière les deux géants du secteur des boissons gazeuses.

Presse canadienne

## Non aux objectifs de résultats trimestriels

**Washington** — Un groupe de chefs d'entreprise américains, de syndicats et d'organisations spécialisées ont appelé hier les entreprises à cesser de donner aux marchés financiers des objectifs de résultats trimestriels.

Dans un document baptisé *Principes d'Aspen*, paru hier, le groupe a aussi émis une série de recommandations sur les rémunérations des dirigeants, qui ont atteint des records ces derniers mois.

L'appel à supprimer les objectifs trimestriels, utilisés par les investisseurs pour acheter ou vendre des actions, est en partie provoqué par l'activité des fonds spéculatifs, a expliqué le groupement.

«La signature des Principes d'Aspen par un groupe si varié marque une pierre blanche dans l'histoire économique», a jugé le p.d.g. de Xerox, Anne Mulcahy, qui préside aussi la Table round sur la gouvernance des entreprises.

Cette charte est également sou-

tenue par des géants comme le fabricant de boissons PepsiCo, le groupe pharmaceutique Pfizer et le distributeur spécialisé Office Depot, entre autres.

La plupart des entreprises cotées aux États-Unis communiquent aux analystes des objectifs de résultats trimestriels, avant de publier leurs résultats officiels.

Beaucoup d'analystes exigent de telles prévisions, mais les signataires des *Principes d'Aspen* soulignent que cette mise en avant des résultats à court terme force les entreprises à éviter de faire les investissements à long terme nécessaires à leur avenir.

Les entreprises qui ne réalisent pas leurs objectifs sont souvent sanctionnées par les marchés, les investisseurs et les fonds spéculatifs réalisant de grosses transactions fondées sur la différence entre les prévisions et le résultat effectif.

Agence France-Presse

## Yahoo! se donne un nouveau p.-d.g.

### Terry Semel est écarté au profit de Jerry Yang

**New York** — Le groupe Internet Yahoo! a nommé son cofondateur Jerry Yang au poste de p.-d.g., en remplacement de Terry Semel, aux commandes depuis six ans, qui ne sera plus que président non-exécutif, a annoncé le groupe hier dans un communiqué.

Susan Decker, jusqu'ici vice-présidente en charge de la publicité, deviendra présidente du conseil d'administration, a ajouté le groupe.

Les deux nouveaux dirigeants sont chargés d'*accélérer la mise en œuvre* de la stratégie du groupe, précise le communiqué. Cette annonce a dopé le titre, qui gagnait 4,55 %, à 29,40 \$US, dans les échanges électroniques après la clôture de la Bourse.

Alors que Yahoo! a été depuis plusieurs mois très largement distancé par son rival Google sur le marché de la publicité sur Internet, Terry Semel avait été pris à partie par des actionnaires mécontents lors de l'assemblée générale de la semaine dernière.

Conscient d'être en retard sur ses concurrents,

lent à mettre en place sa nouvelle plate-forme de gestion des publicités Panama, Yahoo! avait déjà procédé à une vaste réorganisation de sa direction et de son organisation.

Il avait nommé Susan Decker, jusque-là directrice financière, au poste de directrice d'une nouvelle entité dédiée à la publicité, et s'était doté d'un nouveau directeur financier, le cofondateur de la banque d'affaires californienne Thomas Wiesel Partners, Blake Jorgensen.

Plusieurs des cadres en poste depuis longtemps sont partis: le directeur général Dan Rosensweig en début d'année, et le 8 juin le directeur technique, Farzad Nazem, qui occupait ce poste depuis 1998.

Depuis le début de l'année, le groupe a été réorganisé en trois pôles: l'un dédié aux outils pour ses clients (moteur de recherche, communication, communautés, médias), le second consacré à la publicité, tandis que le troisième gère le développement technologique.

Agence France-Presse

## AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

### AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.  
Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi  
Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340  
Sur Internet: [www.ledevoir.com/avis.htm](http://www.ledevoir.com/avis.htm) [www.ledevoir.com/offres.html](http://www.ledevoir.com/offres.html)  
Courriel: [avisdev@ledevoir.com](mailto:avisdev@ledevoir.com)

### AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

**AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE** (paragraphe 102(4) de la Loi)  
Dans l'affaire de la faillite de 9036-7814 QUÉBEC INC., 104, rue de la Gare Saint-Sauveur (Cq) J6W 1R6 «Débitrice»  
AVIS est par les présentes donné que la faillite de la compagnie débitrice est survenue le 13 juin 2007. La première assemblée des créanciers sera tenue le 29 juin 2007, à 10 h 00, au 1102, boul. Moody, bureau 200, Terrebonne (Cq) J6W 3K9.  
Date à Terrebonne, le 14 juin 2007.  
Gilles Noisieux, C.J.R.P. Syndic NOISEUX SYNDIC INC., 1102, boul. Moody Bureau 200 Terrebonne (Cq) J6W 3K9 Tél.: (450) 492-0200 (866) 492-0200

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE TERREBONNE NO. 715-22-000097-078  
**COUR DU QUÉBEC** COMMISSION SCOLAIRE DES LAURENTIDES, Partie demanderesse  
ZHU LAN domicilié et résidant au 460, Victoria, Montréal, Québec, H3Y 2R4 ; ET ANDREW LUI, domicilié et résidant au 460, Victoria, Montréal, Québec, H3Y 2R4 ;  
Partie défenderesse.  
**ORDONNANCE PAR ORDRE DE LA COUR.** La partie défenderesse, ZHU LAN ET ANDREW LUI, est par les présentes, requise de comparaître, dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs. Une copie de la requête introductive d'instance et de l'avis de présentation a été laissée au greffe de la Cour du Québec du district de Terrebonne à son intention.  
De plus, PRENEZ AVIS qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou contestation dans lesdits délais, la demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.  
**VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.** Sainte-Agathe-des-Monts, le 8 juin 2007  
Lorraine Bélanger, Greffière de la Cour du Québec

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUÉBEC (DIV. PETITES CRÉANCES), 500-32-100425-067, ROYAL ENVIRONNEMENT INC., Partie demanderesse, CONSTRUCTION BOCA INC. ET RESTAURANT PONTICELLO INC., Partie défenderesse. **AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE.** PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de CONSTRUCTION BOCA INC. ET RESTAURANT PONTICELLO INC. seront vendus par huisser le 29 juin 2007 à 10h30, au 800, Mill, Montréal, QUÉBEC, CANADA, conformément audit bref. Biens à vendre: bureau, système de satellite, ordinateurs, imprimante, télécopieur, téléphones Nortel, chaises de bureau, bureaux en L, table de conférence ovale, table à dessin avec règle mobile, bureau avec crédence en bois et autres biens. Conditions: argent comptant ou chèque visé. JEAN-PIERRE MERCIER, H.J. Distric de Montréal, FOISY LABRECOQUE, 358, 90e avenue, Lasalle, QC H8R 2Z7. Tél.: (514) 368-8219, Fax: (514) 368-2486, TPS: 143148781RT, TVQ: 1022763063TQ.

**Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., S.R.L.**  
Soyez avisés que M<sup>e</sup> Paul Jolin s'est joint à la société d'avocats Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., S.R.L. le 4 juin 2007.  
Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., S.R.L. est une société d'avocats régie par les règles de la société en nom collectif à responsabilité limitée.  
Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, décaillant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.  
Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., S.R.L. - [www.heenanblaikie.com](http://www.heenanblaikie.com)  
Avocats | Agents de brevets et de marques de commerce

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL, N° 500-22-134763-070 COUR DU QUÉBEC  
PRÉSENT: GREFFIER ADJOINT  
**BANQUE NATIONALE DU CANADA** Partie Demanderesse et  
**GREGORY GLAZER** Partie Défenderesse  
**ASSIGNATION.** ORDRE est donné à GREGORY GLAZER de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, en la salle 212 dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.  
Une copie de la requête de la partie requérante pour être déclarée propriétaire, avis à la partie défenderesse, et pièces P-1 à P-6 inclusivement a été remis au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, à son intention. La requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 30 juillet 2007, à 9 h 00, en salle 206, au Palais de Justice de Montréal.  
Montréal, le 14 juin 2007  
MARIE-FRANCE DELVIN GREFFIER adjoint

**Sudoku par Fablen Savary**

	2		3	8		9	6	
8			9		5			
4							3	
			6					
	7	3		9				1
				5			7	8
				1		4		3
5		7	8					2

Niveau de difficulté : MOYEN 0588

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier numéro**

4	1	9	6	7	8	5	2	3
8	3	7	9	5	2	1	6	4
5	2	6	1	4	3	7	9	8
6	7	5	3	9	4	8	1	2
9	4	1	2	8	7	3	5	6
3	8	2	5	6	1	4	7	9
2	9	4	7	3	5	6	8	1
1	5	3	8	2	6	9	4	7
7	6	8	4	1	9	2	3	5

0587

**SUDOKU : le logiciel**  
10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary  
En exclusivité sur le site des Mordus  
[www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

Association québécoise des troubles d'apprentissage  
« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté... »  
[www.aqeta.qc.ca](http://www.aqeta.qc.ca)

Donnez. On peut faire plus encore.

« Votre don change le monde! »  
**Oxfam Québec**  
514.937.1614  
1.877.937.1614  
[www.oxfam.qc.ca](http://www.oxfam.qc.ca)



CULTURE

Festival de Venise

# Un Lion d'or spécial pour le réalisateur italien Bernardo Bertolucci

Rome — Le réalisateur italien Bernardo Bertolucci, âgé de 66 ans, se verra remettre un Lion d'or spécial lors du prochain festival de Venise (29 août-8 septembre), une récompense créée à l'occasion des 75 ans de la Mostra, ont annoncé hier les organisateurs.

Bernardo Bertolucci est « l'un des plus grands réalisateurs du cinéma contemporain, dont les œuvres, entre poésie et histoire, ont laissé une marque profonde dans le cinéma moderne », a indiqué la fondation de la Biennale de Venise dans un communiqué.



Le réalisateur italien Bernardo Bertolucci, en 2004.

Ce Lion d'or spécial lui sera remis à la clôture de la 64<sup>e</sup> édition du festival, le 8 septembre.

Née en 1932, la Mostra de cinéma organisée dans la cité lacustre a connu plusieurs années de black-out pendant la Deuxième Guerre mondiale et a également organisé plusieurs de ses éditions sans mettre les films en compétition.

« Bernardo Bertolucci a commencé il y a 40 ans à Venise son exceptionnelle carrière, et nous sommes fiers qu'il ait accepté cette récompense unique, liée à l'histoire de la Mostra », a indiqué le président de la Biennale, Davide Croff.

« Bertolucci a eu le courage de donner une dimension cosmopolite à ses inspirations personnelles », a-t-il estimé.

Le film le plus célèbre du réalisateur, né le 16 mars 1941 près de Parme, est *Le Dernier Tango à Paris* (1972), relation sulfureuse entre un homme mûr et une jeune femme, qui fit scandale.

Il a au total réalisé une quinzaine de films, dont *Le Dernier Empereur* (1987) et *Little Buddha* (1993).

Le Lion d'or à la carrière sera attribué au réalisateur américain Tim Burton, ont annoncé il y a quelques semaines les organisateurs.

En ouverture

Par ailleurs, *Atonement*, l'adaptation cinématographique du best-seller de Ian McEwan, fera l'ouverture de la prochaine édition de

Montréal accueille la session annuelle de la Communauté des télévisions francophones

# Quel avenir pour les télévisions publiques francophones ?

PAUL CAUCHON

Montréal sera l'hôte cette semaine de la session annuelle de la CTF, la Communauté des télévisions francophones. Pour le secrétaire général de l'organisme, Alain Gerlache, c'est l'occasion de réfléchir au rôle des télévisions publiques.

« Dans dix ans, explique-t-il, le danger qui menace les télévisions est celui de la marginalisation. Le risque, c'est que les États décident de conserver une petite télévision publique sans moyens, qui diffuserait films d'auteur et documentaires pointus, une télévision de niche où le public se retrouverait de moins en moins. »

Mais Alain Gerlache préfère croire en un scénario plus optimiste, celui « d'entreprises publiques qui se seront redéfinies pour renforcer leur marque, parti-

culièrement sur Internet. Si les télévisions publiques veulent vraiment maintenir leur rôle et demeurer légitimes, elles devront le faire en étant à la fine pointe de l'innovation. »

Alain Gerlache rencontrait quelques journalistes hier en prévision de cette session annuelle, qui accueillera 120 participants du 22 au 24 juin, et dont Radio-Canada sera l'hôte. La CTF n'est pas une instance diplomatique: il s'agit d'une sorte de « club » qui regroupe 13 chaînes francophones publiques, dont Radio-Canada, RDI, Télé-Québec, TV5, France 2, France 3, les chaînes belges et suisses. La rencontre annuelle sert à resserrer les liens, à échanger des idées et à développer des projets communs entre les différentes télévisions publiques de la francophonie.

Alain Gerlache, qui est secré-

taire général de la CTF depuis janvier, croit fermement qu'il faut maintenant intégrer le « multisupport » dans la conception même des émissions, puisque le petit écran ne sera plus « le vecteur unique de la diffusion. Ce sera bientôt un mode de diffusion comme un autre. Concevoir une émission uniquement pour le téléviseur, c'est dépassé. »

En ce sens, l'expérience de Radio-Canada est suivie avec attention par les autres membres, puisque « Radio-Canada est à la pointe de toute la réflexion sur la convergence des médias », dit-il, en développant la synergie entre ses différents médias, télé, radio et Internet.

Les dirigeants des différentes chaînes auront sûrement des discussions animées, alors que les télévisions publiques s'interrogent sur leur rôle partout dans le

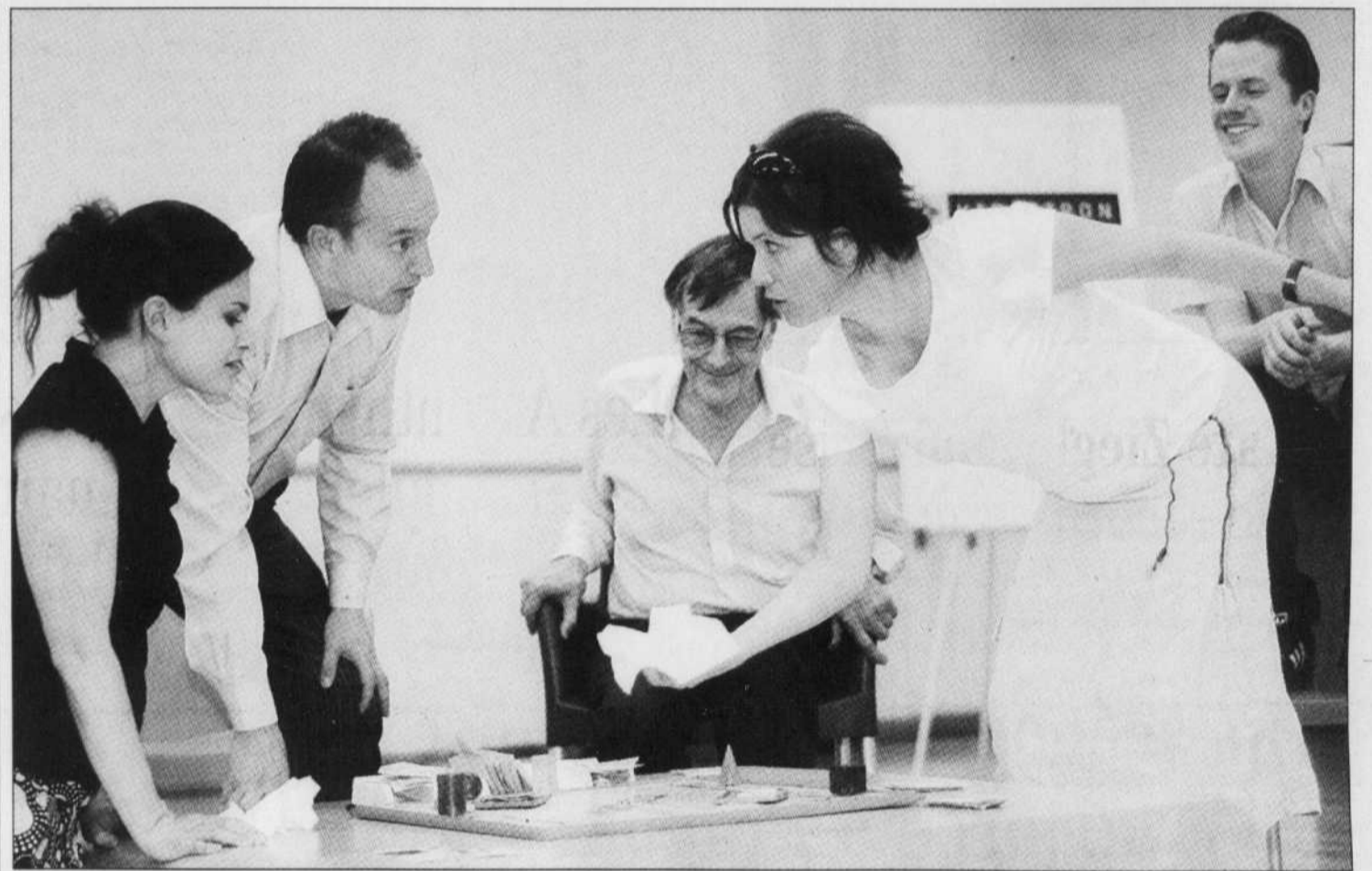
monde, concurrencées par les chaînes spécialisées et le développement des nouveaux médias, faisant face au désengagement des gouvernements.

Si plusieurs projets communs peuvent être discutés lors de cette rencontre, Alain Gerlache n'est pas très enthousiaste à l'idée de développer des coproductions en matière de dramatiques.

« La fiction, dit-il, c'est une façon d'être ancré dans une communauté. La fiction joue vraiment un rôle de miroir des communautés. Je suis pas certain que l'avenir de la fiction passe par des fictions francophones pour tous, qui pourraient mener à une dilution. Je crois plus au partage d'expertise, et au fait d'adapter des émissions, comme la France l'a fait avec Un gars une fille. »

Le Devoir

## TOC en attente



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

CARL BÉCHARD signe la mise en scène de TOC, toc, cette comédie de Laurent Baffie adaptée par Jean-Philippe Pearson qui prend l'af-fiche du Monument-National, deux jours après la Saint-Jean. TOC pour « troubles obsessionnels compulsifs » incarnés ici par une galerie de personnages irrésistibles; tellement d'ailleurs que la pièce roule à guichet fermé depuis plus d'un an à Paris. Ici, Béchard dirigera Émilie Bibeau, Elisabeth Chouvalidzé, Edgar Fruitier, Marcel Lebœuf, Pascale Montpetit et Olivier Morin qui se donnent la réplique sur un rythme d'enfer dans la salle d'attente d'un célèbre neuro-psychiatre spécialisé, bien sûr, dans le traitement des TOC... L'équipe était hier en répétition.

# L'UDA est parvenue à une entente de principe avec les producteurs

L'Union des Artistes (UDA) et l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ) affirment être parvenues à une entente de principe dans la nuit de dimanche dernier, pour le renouvellement de l'entente collective qui détermine leurs conditions de travail.

Les négociations s'étaient suivies de façon intensive tout au long de la semaine dernière, et l'UDA avait vidé le plateau de tournage du *Cœur à ses raisons* à TVA jeudi dernier, en guise de moyen de pression. L'entente collective entre les deux parties était échue depuis plus d'un an, et la question des droits

à verser aux artistes sur les nouvelles plates-formes technologiques était au cœur des discussions.

Impossible d'en savoir plus hier: les deux organismes appliquaient la loi du silence, s'étant engagés à présenter cette entente de principe à leurs membres respectifs dans les prochains jours.

Le contenu de l'entente doit être dévoilé après adoption par les membres des deux associations.

L'Union des Artistes menaçait de perturber d'autres plateaux de tournage si aucune entente ne survenait avant le 1<sup>er</sup> juillet.

Le Devoir

## Appel au boycottage du Journal de Québec

Les employés du *Journal de Québec*, actuellement en lock-out, demandent aux citoyens de Québec de boycotter leur journal pendant une journée, ce jeudi le 21 juin. Les employés, qui publient le quotidien gratuit *Media Matin* en guise de moyen de pression, veulent ainsi « forcer les négociateurs de Québecor à retourner à la table des négociations en faisant montre de bonne foi ». Les trois syndicats en lock-out affirment avoir contacté le conciliateur au dossier la semaine dernière pour relancer les négociations, mais Québecor a rejeté leur proposition, soutiennent-ils. Les lock-outés demandent maintenant à la population de Québec, en guise d'appui, de

refuser d'acheter le *Journal de Québec* le 21 juin. Le journal continue à être publié par la partie patronale depuis le début du conflit le 22 avril. — *Le Devoir*

## Des lauriers pour Un dimanche à Kigali

*Un dimanche à Kigali* de Robert Favreau, adapté du roman de Gil Courtemanche, déjà primé dans divers rendez-vous cinématographiques, a remporté dimanche le prix du public et celui du meilleur film dans la catégorie Cinéma du monde au Phoenix Film Festival. Il avait également récolté le prix Bacardi du public au 10<sup>e</sup> Festival du film des Bermudes en mars dernier. Il sera aussi projeté au Festival international des films de Seattle, qui aura lieu du 24 mai au 19 juin. — *Le Devoir*

# À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRG	Le Téléjournal	...dans le placard	...en parait	Beautés désespérées	Bons baisers de France / Sophie Cadieux	Le Téléjournal	Des klivis et des hommes / Marc Béland						
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré Salé	Le Sketch Show	Caméra Café	Histoires de filles	KM / h	La Grande Évasion	Le TVA 22 heures	Sucré Salé	Cinéma / BOOMERANG (5) avec Eddie Murphy, Robin Glvens	DocsPlus / Pierre Harel chante Félix Leclerc - Rock et Colère (23:11)		
TO	Macaroni tout garni	Ramdam		Malcolm	National Geographic / Les flamants roses...		Cinéma / CADAVRES EXQUIS (2) avec Lino Ventura, Tino Carraro						
TQS	Le Grand Journal (17-00)		Cinéma / SUPERMAN (4) avec Christopher Reeve, Gene Hackman				Le Journal du soir	110%					
RDI	Dominique Poirier en direct				Reema, allers-retours	Le Téléjournal	109	Le National	Le Téléjournal	Jrni RDI			
TV5	Question... Jrni FR2		...atomes!	On n'est pas couché / Michaël Youn, Paco Rabanne, Sébastien Chabal	Mayday	99 Histoires de...	Génies du crime	Hantise	Bâtisseurs	...ailes			
DE	Les Grands Travaux		Biographies / P. Mailoux				Dre Nadia... d'un été	Décode... Métamor...	...cigogne	Oui, je... noces			
VIE	Déco sur... ménage		InfoPlus	M. Net	...clips	Nu Musik	VJ TopRock	Matche... chez les Barker	Voxpop	Top5.anglo			
MP	Top5.anglo	Top5.	Liaison... franco	Top5.anglo	Musique	Génération 90	En chute... Liaison	Hollywood Fantaisies	La Mode...	Musique	Top5...		
MX	Liaison...	franco	Top5.anglo	Musique	Génération 90		Les Frères Scott	Edgemont	Radio Free	Pressere, R-Force			
VRAK-TV	Summerland: la vie après		...l'aime	...le trouble	Grenade... 70		Simpson / Henri pis...	Futurama	Décalés...	Simpson	Star... Henri pis...		
TTF	Simpson	Delilah...	gTEEN	DI-Gata...	...Titans	Futurama		Sports 30	Info Sports	Tribal	...le mille WPBA		
RDS	Info Sports	Sports 30	Cycliste / Montréal	Golf / Skins Game 2007			JAG	Cinéma / SECRET DÉFENSE (5) avec S. Bonnaire	Pierre Richard: portrait...	La Fureur...			
HISTORIA	Prochaine Station		À la conquête de l'espace		Pare-chocs à pare-chocs		Cinéma / LA BOUM (4) avec Claude Brasseur	C.S.I.: Miami	Sue Thomas, l'œil du FBI	...du crime			
ARTV	...des pays d'en haut		Cirque du... La Job		Méromaniaques			La porte d'Atlantis	Les Stupéfiants	Sumaturel			
SERIES +	C.S.I.: Miami		Porté disparu		Les Experts / Deux épisodes			Qu'est-ce que le Canada?	Les Récits évangéliques	...loupe			
CANAL Z	La porte d'Atlantis		...nerdz	...fait	Message des ténébres			La loi des nombres	Le Fief... Caphar.	Qu'est-ce que le Canada?			
C. SAOVIOR	...relations Nord-Sud?		...des grands communicateurs		Lachimie			...Casino	...restos	Xin Chão			
ÉVASION	Airport	...en taxi	Mordu de la pêche		50 heures de vacances			Cinéma / GAZON MAUDIT (4) avec Josiane Balasko	The National	Arrested...			
TFO	Coups de... monde		Panorama	À la une!	Photos	...la rue		CBC Winnipeg Comedy	The National	Instant Star			
CBC	CBC News at Six		Coronation Rumours		R. Mercer	...Prairie		Canadian Idol	Very Bad Men	House			
CTV (Mont.)	CTV News		Access H.	eTalk	Canadian Idol			Instant Star	House	Cinéma / HOUSE CALLS			
GBL	News	House...	ET Canada	E.T.	Very Bad Men			House	The Best Years	Amazing Planet			
TVO	Art Attack	Fun Food...	The Parks of Ontario		The Best of the Agenda			According to Jim	The Unit	Sex... City	Nightline	Kimmel	
ABC	...Raymond		Will, Grace		NCIS			Law & Order: SVU	Gilmore Girls	Veronica Mars	Sex... City		
CBS	News	King News	Jeopardy	Wheel...	America's got Talent			House	Wild! / Brazil's Pantanal	Business...	Charlie Rose		
NBC	News	King News	Jeopardy	Wheel...	America's got Talent			Frontline / Endgame	Secrets of the Dead	Frontline / Endgame			
FOX	That 70s... King... Hill		BBC News	Vermont...	Nova / Bone Diggers			On the Lot	Instant Star	On the Lot			
PBS (33)	The Newshour		BBC News	Vermont...	Nova / Bone Diggers			Instant Star	On the Lot	On the Lot			
PBS (57)	BBC News	Business...	The Newshour		Canadian Idol			Instant Star	On the Lot	On the Lot			
PBS (57)	BBC News	Business...	The Newshour		Canadian Idol			Instant Star	On the Lot	On the Lot			
CTV (Corp.)	CTV News		eTalk	Jeopardy	Canadian Idol			Instant Star	On the Lot	On the Lot			
A&E	Dog the Bounty Hunter / Sept émissions		Star!	Everything's Coming...	Cinéma / I WANNA HOLD YOUR HAND (5) avec Nancy Allen			Criss Angel Mindfreak / Quatre émissions	Law & Order	...a Trace			
BRavo	Street Legal		Daily Planet		How It's Made			MegaBuilders	Daily Planet	Builders			
DISCOVERY	MythBusters		CSI: New York		Dogfights / Guadalupe			CSI: New York	Disasters of the Century	Tanks			
HISTORY	Exhibit A	Things...	CBS News	On the Map	The Hour			CBC News: The National	Wrath of Gods	CBC News: The National			
NEWSWORLD	BBC News	CBS News	On the Map		The Hour			Trailer... Billable	Out of Order	CSI: Crime Scene...	CSI: Miami		
SHOWCASE	New Addams Family		Andromeda		Doc			Miami Ink / Quatre émissions	Beauty and the Geek	Uprooted	Rocker...	Bootcamp	...Mamas
LEARNING	Property Ladder		Lottery Changed my Life		How to Make Millions			Beauty and the Geek	Uprooted	Rocker...	Bootcamp	...Mamas	Beauty...
TFN	Three Takes		Match.	Skin Deep	Bootcamp	...Mamas		Beauty and the Geek	Uprooted	Rocker...	Bootcamp	...Mamas	Beauty...
LSN	Off the... Sportscent.		Pardon...	Golf / 2007 Skins Game	Mystery...	Ghost...		Beauty and the Geek	Uprooted	Rocker...	Bootcamp	...Mamas	Beauty...
YTV	Being Ian	Prank...	Sabrina...	Malcolm...	Prince...	Fatherhood		Beauty and the Geek	Uprooted	Rocker...	Bootcamp	...Mamas	Beauty...
CANALX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon



SUPERMAN

J'imagine que les trucages ont vieilli, mais c'est quand même le premier *Superman* avec Christopher Reeves. TVA, 19h

### ON N'EST PAS COUCHÉ

Parmi les invités, Paco Rabanne, Mathilda May, Jean d'Ormesson, Macha Méril. TV5, 19h30

### TOUT LE MONDE EN PARLAIT

L'émission raconte ce soir la naissance du militantisme gai au début des années 70. Radio-Canada, 19h30

### BONS BAISERS DE FRANCE

Liza Frulla est coanimatrice de la semaine. Parmi les invités, Sophie Cadieux, Catherine Trudeau, Geneviève Néron, Gaston L'Heureux, Martin Petit. Radio-Canada, 21h

### CADAVRES EXQUIS

Célèbre drame policier et politique de Francesco Rosi, avec Lino Ventura qui enquête sur la mort d'un juge et découvre un complot à plus grande échelle. Télé-Québec, 21h

# CULTURE

THÉÂTRE



PASCAL SANCHEZ

Anick LaBissonnière a signé, pour Sibyllines Théâtre de création, plusieurs scénographies très remarquées, dont *La Cloche de verre*, d'après l'œuvre de Sylvia Platt, avec Céline Bonnier, en 2004.

## Une scénographe québécoise honorée à Prague

MICHEL BÉLAIR

La scénographe québécoise Anick LaBissonnière a été honorée hier à Prague lors de la rencontre quadriennale de l'Organisation internationale des scénographes, techniciens et architectes de théâtre (OISTAT) qui marquait les célébrations du 40<sup>e</sup> anniversaire de l'organisme. La scénographe s'est vu récompenser pour l'ensemble de son travail au cours des dernières années, mais surtout pour son intense collaboration avec la metteuse en scène Brigitte Haentjens. C'est elle en effet qui signait, pour Sibyllines Théâtre de création, les scénographies très remarquées de *L'Éden cinéma* de Marguerite Duras en 2002, *La Cloche de verre*, d'après l'œuvre de Sylvia Platt en 2004, et *Vivre* d'après Virginia Woolf créé à l'Usine C en 2007. Anick LaBissonnière travaille d'ailleurs déjà à la prochaine production de Sibyllines, *Blasté* de Sarah Kane qui mettra en vedette Céline Bonnier, Roy Dupuis et Sébastien Ricard.

La délégation canadienne à Prague comptait près d'une cen-

taine de représentants dont une bonne cinquantaine de Québécois regroupés autour de l'APASQ (Association des professionnels des arts de la scène du Québec). Cette rencontre qui ne survient que tous les quatre ans «est une bouffée d'air exceptionnelle, puisque les scénographes sont souvent des "loners"» comme le soulignait la lauréate jointe brièvement au téléphone. L'OISTAT regroupe plus de 12 000 membres venant de 32 pays dans le but de faire connaître et de partager l'innovation et le talent de ses membres partout dans le monde; on en apprendra plus sur l'organisme en consultant son site Internet [www.oistat.org](http://www.oistat.org). A Prague, l'événement comprenait — outre une sorte de salon où était exposé le travail des membres regroupés par pays — des conférences et des tables rondes, des rencontres plus ou moins informelles et des classes de maître et des ateliers.

Anick LaBissonnière, qui était aussi finaliste à la dernière édition des prix Elinore et Lou Siminovitich de théâtre, s'est vu honorer en même temps qu'une dizaine de scénographes aussi réputés que

Janvier Lecas, qui travaille avec Peter Brook, et le Mexicain Alejandro Luna qui crée pour les plus grands metteurs en scène un peu partout depuis déjà quatre décennies. Ravi de cette «jolie surprise», la scénographe se disait particulièrement fière de voir que le prix était rattaché à la démarche rigoureuse de Brigitte Haentjens.

On le serait à moins.

Le Devoir

## Pour s'informer, les Québécois restent fidèles à la télévision

Les nouveaux médias sont en croissance, mais demeurent marginaux

PAUL CAUCHON

Les Québécois sont loin d'être accros à Internet. En matière d'information, et la télévision demeure toujours le média le plus utilisé lorsqu'ils veulent s'informer.

C'est ce qui ressort d'une enquête réalisée par le Centre d'étude sur les médias de l'Université Laval et le consultant Michel Lemieux, auprès de 485 Québécois de Montréal, Laval, Québec et Rivière-du-Loup.

L'enquête, une série de longues entrevues où l'on rencontrait les participants par groupes de 25, a été réalisée à la fin 2006 et au début 2007.

Les résultats indiquent que six Québécois sur dix n'utilisent aucun des nouveaux médias sur une base régulière (les nouveaux médias étant définis ici comme Internet, le cellulaire et le BlackBerry).

Il reste que 40 % des Québécois les utilisent quand même pour s'informer, mais sur l'ensemble de la population sondée, le temps passé à s'informer par l'intermédiaire des nouveaux médias ne représente que 12,6 % du temps total consacré à cet usage.

Le tiers du temps passé à s'informer (34 %) va à la télévision. Ensuite, 22,7 % du temps passé à s'informer va aux quotidiens, et 18,3 % à la radio.

Mais dans les 22,7 % du temps consacré aux quotidiens, on remarque que seulement 13,9 % du temps est consacré aux quotidiens payants, car 4,4 % du temps est consacré aux quotidiens gratuits, et 4,4 % aux sites Internet des quotidiens.

Une indication de ce qui s'en vient: interrogés sur leur consommation en croissance ou en dé-

ENQUÊTE

croissance depuis deux ans, 50 % des répondants affirment qu'ils s'informent de plus en plus à la télévision spécialisée (les chaînes d'information continue), et 45 % qu'ils s'informent sur les sites Web. Ce sont les deux façons de s'informer qui sont le plus en croissance depuis deux ans.

«Les données indiquent que ceux qui consomment beaucoup d'information ne délaissent pas les médias traditionnels, indique Florian Sauvageau, du Centre d'études sur les médias. On parle beaucoup des nouveaux médias, mais la télévision traditionnelle demeure très forte. Cela ne veut pas dire que les nouveaux médias ne deviendront pas dominants un jour, mais cela n'arrivera pas la semaine prochaine.»

Interrogés sur l'ensemble des rubriques d'information qui les intéressent le plus, que ce soit la politique internationale, le sport, les vedettes ou l'économie, les répondants ont indiqué, comme rubrique préférée, «ce qui se passe dans la ville, la région», une réponse qui confirme l'intérêt pour la nouvelle dite «de proximité» et pour l'information locale.

Enfin, détail amusant: le Centre d'étude sur les médias a calculé à quelles périodes de la journée on consommait le plus quel genre de média. On ne s'étonnera pas que les journaux soient préférés à 8h le matin, et les nouvelles télévisées à 18h. Mais on remarque que la période de la journée où l'information sur Internet est la plus populaire est celle de 14h à 16h... en plein dans les heures de bureau!

Le Devoir

## Georges «Boule Noire» Thurston n'est plus

L'auteur-compositeur-interprète Georges Thurston, surtout connu sous le pseudonyme Boule Noire, est décédé.

L'artiste québécois, qui menait un combat contre le cancer, est mort vers minuit 20, dans la nuit de dimanche à hier, à l'âge de 55 ans. Il avait appris qu'il souffrait d'un cancer colorectal le 26 février 2006.

Malgré les effets secondaires de 21 traitements de chimiothérapie, il était demeuré actif et positif, produisant un CD de 17 nouvelles chansons: *Last call, dernier rappel*.

La semaine dernière, il avait regretté de ne pas pouvoir assister au lancement de son livre autobiographique intitulé *Aimes-tu la vie?*

Cet artiste né à Bedford, au Québec, en 1951, y racontait son parcours hors du commun, depuis le moment où, enfant noir et orphelin, il était une anomalie dans la société québécoise. Il a grandi en orphelinat et dans une multitude de familles d'accueil. Georges Thurston avait grandi

à Saint-Jérôme où il avait commencé à faire de la musique. De 1970 à 1975, il avait travaillé comme musicien ou arrangeur pour de nombreux artistes, dont Robert Charlebois, Tony Roman, Claude Dubois, Steve Fiset, François Guy, Donald Lautrec, Michel Pagliaro et Nanette Workman.

C'est sous le pseudonyme de Boule Noire qu'il a lancé un premier album en solo au début de 1976. Il a remporté un énorme succès avec les chansons *Aimes-tu la vie?* et *Loin, loin de la ville*. Il a aussi écrit des chansons pour le groupe Toulouse alors que la vague disco déferlait.

Plus tard, Georges Thurston a fait paraître d'autres albums, dont ceux intitulés *Primitif* et *Soul Pleureur*. Ses chansons reggae ont remporté du succès à l'étranger.

Georges Thurston laisse dans le deuil son fils Maxime et sa femme, Lorraine Cordeau.

Réaction de la ministre de la Culture

La ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, Christine St-Pierre, a exprimé par voie de communiqué, hier, sa tristesse devant la disparition de Georges Thurston, l'auteur-compositeur-interprète québécois qui est mort la nuit dernière.

Selon Mme St-Pierre, le Québec a perdu un homme qui a su transporter la musique québécoise au-delà de ses frontières. Elle salue son œuvre musicale.

Mme St-Pierre le qualifie d'artiste multidisciplinaire qui a su évoluer avec brio dans plusieurs sphères de la chanson. M. Thurston fut un précurseur dans l'apparition de nouveaux styles musicaux au Québec, selon la ministre, et il a su faire profiter d'autres artistes de son expérience innovatrice.

Presse canadienne

17<sup>e</sup> édition

TERRES EN VUES  
LAND INSIGHTS

PRÉSENCE  
AUTOCHTONE 2007  
du 10 au 21 juin à Montréal

JOURNÉE DU MAIS ÉCLAYÉ

Prise 1 Vidéos des jeunes du Centre d'amitié autochtone de Montréal réalisées en ateliers sous la direction de Vidéo Paradiso. Invités spéciaux: les jeunes Inus de Mashtewitah des ateliers donnés par le Wopikani mobile et les participants de la prochaine Course autour de la Grande Tortue. 16 H 30, ENTRÉE LIBRE

Prise 2 Mixsections happening, djing, vjing, performances, hip hop et danse. 21 H, ENTRÉE: 6 \$ (à la porte)

JEUDI 21 JUIN, Société des arts technologiques (SAT) 1195, boul. Saint-Laurent  
info festival: 514.677.7877  
motivelynx.gc.ca

Canada Québec Montréal

LE DEVOIR

LE MONDE CONTEMPORAIN

Hélène SÉGUIN  
Benoît THIBAUT

LE MONDE CONTEMPORAIN

Histoire  
5<sup>e</sup> secondaire

192 pages - 18,50 \$  
ISBN 978-2-7608-4652-4

LIÉDC inc.  
514-843-5991

En vente dans toutes les librairies  
Le prix est indiqué sous réserve de modifications.

## Les prix du festival Présence autochtone

Plusieurs lauriers ont été octroyés dimanche au festival Présence autochtone. Dans la catégorie prix Teuikan, le grand lauréat fut William d'Eron Sheean, d'Australie, qui a également récolté le laurier de la meilleure direction photo. Tuli de Kanan Balintagos, une production des Philippines, a remporté le deuxième prix. Le prix Rigoberta Menchu a donné sa palme principale à *Pirinop, mon premier contact* des Brésiliens Mari Correa et Karavé Ipkeng. Le deuxième prix a récompensé *Weaving Worlds* de l'Américain Bennie Klain. *Imbé Gikegu* des Brésiliens Takuma et Marica Kuikuro a été couronné meilleur court métrage. Les prix Séquences ont été décernés à *Riding with Ghosts* de James Starkey et Joe Huners avec mention à *Kiviatq versus Canada* de l'Inuit canadien Zacharias Kunuk. Le prix de la meilleure animation est allé à la Chilienne Ana Maria

Pavez pour Popol Vuh et le prix MainFilm Jeune Espoir à *Wabak* des Canadiens Kevin Papatie et Gilles Penosway. — *Le Devoir*

EN BREF

NOUVEAU dans la section culture sur

LE DEVOIR.com

Trouvez l'horaire des films à l'affiche  
En salle / à la télé / et les nouveautés DVD

du Ciel  
from heaven to hell  
aux enfers

5<sup>e</sup> FESTIVAL DE MUSIQUE  
montréal baroque

JUNE 22-25 JUIN 2007  
VIEUX-MONTRÉAL

514 845-7171 • [www.montrealbaroque.com](http://www.montrealbaroque.com)

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts

Partenaires canadiens Canadian Heritage

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL VIEUX-MONTRÉAL

Hydro Québec

RBC Marchés des Capitales

ATMA classique

radio 2 93.5

CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-MONTRÉAL